

Kamer  
der Volksvertegenwoordigers

Chambre  
des Représentants

28 NOVEMBER 1950.

**WETSONTWERP**

**tot wijziging der wet van 18 October 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo, wat de loopbaan der magistraten betreft.**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE KOLONIEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER GILLES de PELICHY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat aan de goedkeuring van de Kamer wordt onderworpen streeft naar een gezond, en billijke vaststelling der loopbaan van de Magistraten in Belgisch Congo.

De aandacht van de Kamer wordt gevestigd op het feit, dat de voorgestelde termijn van 23 of 27 jaar slechts een periode van « werkelijke dienst » uitmaakt, zonder rekening te houden met de rustperiodes, geraamd op een zesde van de werkelijke dienst, zodat, in feite, de loopbaan zal reiken tot 27 of 31 jaar.

Uw Commissie heeft deze regeling eenparig goedgekeurd. Wat de bewoordingen van het wetsontwerp betreft, geeft uw Commissie bij artikel 18, § 2, de voorkeur aan de tekst voorgesteld door de Raad van State, en stelt aldus aan de Kamer voor in het eerste lid de woorden « voor een termijn van 23 jaar » te vervangen door « voor een enkele termijn van 23 jaar ».

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

G. GILLES DE PELICHY.

De Voorzitter,

L. JORIS.

28 NOVEMBRE 1950.

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge, en ce qui concerne la carrière des magistrats.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES COLONIES (1)

PAR M. GILLES de PELICHY.

MESSAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi sollicite l'approbation par la Chambre d'une fixation à la fois saine et équitable de la carrière des Magistrats au Congo Belge.

L'attention de la Chambre est attirée sur le fait que le terme proposé, de 23 ou de 27 ans, se limite aux « services effectifs », déduction faite des périodes de repos se chiffrant approximativement à un sixième des services effectifs, si bien que la carrière couvrira en fait une période de 27 ou de 31 ans.

Cette réglementation fut adoptée à l'unanimité de votre Commission. Quant au texte du présent projet de loi, votre Commission donne à l'article 18, § 2, la préférence à l'énoncé du Conseil d'Etat, et propose à la Chambre de remplacer au premier alinéa les mots « pour un terme de 23 ans » par « pour un seul terme de 23 ans ».

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

G. GILLES DE PELICHY.

Le Président,

L. JORIS.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Joris, voorzitter; Deschepper, Develder, Fimmers, Gillès de Pélichy, Goetghebeur, Herman (Maurice), Parisis, Struyveld, Van Elslande, Verlackt, Wigny, Willot. — Anseele, Bohy, Brunsaut, Craeybeckx, Delattre, Eekelaers, Fayat, Housiaux, Hoyaux. — Demuyter, Koninckx.

Zic :  
187 (B. Z. 1950) : Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission : MM. Joris, président; Deschepper, Develder, Fimmers, Gillès de Pélichy, Goetghebeur, Herman (Maurice), Parisis, Struyveld, Van Elslande, Verlackt, Wigny, Willot. — Anseele, Bohy, Brunsaut, Craeybeckx, Delattre, Eekelaers, Fayat, Housiaux, Hoyaux. — Demuyter, Koninckx.

Voir :  
187 (S. E. 1950) : Projet de loi.